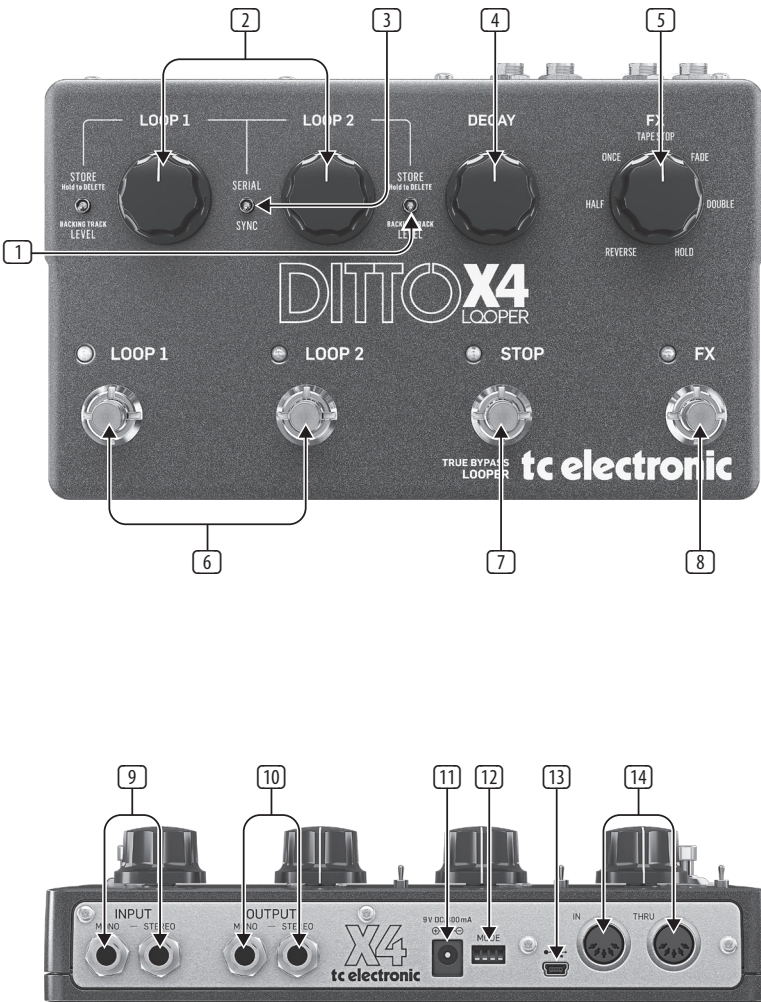


Quick Start Guide

DITTO X4 LOOPER

Simple and Intuitive Dual-Track Guitar Looper Pedal with Powerful Loop Effects



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EN

EN Important Safety Instructions



ES

FR



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.
11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.
13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.

4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.
11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripción, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic,

TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



Avertissement

Veillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

EN

ES

FR

DÉNI LÉgal

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coollaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



 Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

 Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

 Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

 **Vorsicht**
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile.

Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

 **Vorsicht**
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

 **Vorsicht**
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

 **Warnung**
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.
12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.
13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.
14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.
15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.
16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.
17. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coollaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



 Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

 Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

 Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

 **Atenção**
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

 **Atenção**
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.

 **Atenção**
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

 **Aviso**
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira

ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.

8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.
11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.
12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.
13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.
14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.
15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.
17. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coollaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



 I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

 Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

 Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

 **Attenzione**
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

 **Attenzione**
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

 **Attenzione**
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

 **Avvertimento**
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.

4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.
12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.
13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.
14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.
15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.
16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.
17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



 Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

 Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

 Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

 **Attentie**
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

 **Attentie**
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

 **Attentie**
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit

tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.
13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.
14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.
15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



 Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

 Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.

 Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

 **Försiktighet**
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

 **Försiktighet**
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för

dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.
8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under

åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.
13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.
14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.
15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.
17. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



 Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

 Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.

 Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

 **Uwaga**
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

 **Uwaga**
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

 **Uwaga**
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

 **Ostrzeżenie**
Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.

 **10.** Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/ kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために

 **CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR ! 

 感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。

 このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。

 火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。

 **注意**
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

 **注意**
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用の前に良くお読みください。

 **注意**
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

 **警告**
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
18. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
19. 乾いた布でしか清掃しないでください。
20. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
21. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
22. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
23. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

24. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
25. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



26. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

27. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

28. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

29. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

30. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

31. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

32. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

33. 動作温度範囲は 5°から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知

 **警告**
电击危险，
请勿打开机盖 

 产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

 此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

 **小心**
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

PL

JP

CN

EN Controls

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Briefly flip the switch up to store the current loop as a backing track, or hold up for 3 seconds to delete stored backing track. Hold the switch in the down position while turning the associated LOOP knob to adjust the level of the backing track.
- 2 **LOOP knobs** – Adjust the level of a loop or backing track.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – When set to Serial, either loop 1 or 2 can be played at a time. In Sync mode, both loops can be played simultaneously.
- 4 **DECAY knob** – Controls the amount of volume reduction that occurs each time an overdub repeats.
- 5 **FX knob** – Selects one of the 7 FX options.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Use these to control several loop-related functions. (see reverse side)
- 7 **STOP footswitch** – Press to stop both loops immediately. Hold to erase the loops.
- 8 **FX footswitch** – Press to engage the selected loop FX.
- 9 **INPUT jacks** – Connect one ¼" TS cable for mono operation, or 2 cables for stereo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Send audio via one or two ¼" TS cables.
- 11 **Power input** – Connect the 9V power supply. (9 V DC, >300 mA)
- 12 **MODE switches** – Adjust fine details of pedal's operation. See the full manual for details.
- 13 **USB input** – Connect to a computer to transfer files back and forth, and for firmware updates.
- 14 **MIDI jacks** – Allows connection of an external MIDI clock, and program and CC changes from a MIDI controller.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION
Before operating the device, please see “Important Safety Instructions” on page 3 of the full manual. Visit tcelectronic.com to download the full manual

ES Controles

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Gire brevemente el interruptor hacia arriba para almacenar el bucle actual como una pista de acompañamiento, o manténgalo presionado durante 3 segundos para eliminar la pista de acompañamiento almacenada. Mantenga el interruptor en la posición hacia abajo mientras gira la perilla LOOP asociada para ajustar el nivel de la pista de acompañamiento.
- 2 **LOOP knobs** – Ajustar el nivel de un bucle o pista de acompañamiento.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – Cuando se establece en Serie, se puede reproducir el bucle 1 o 2 a la vez. En el modo Sync, ambos bucles se pueden reproducir simultáneamente.
- 4 **DECAY knob** – Controla la cantidad de reducción de volumen que se produce cada vez que se repite una sobregrabación.
- 5 **FX knob** – Selecciona una de las 7 opciones de FX.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Úselos para controlar varias funciones relacionadas con el lazo. (ver reverso)
- 7 **STOP footswitch** – Presione para detener ambos bucles inmediatamente. Mantenga pulsado para borrar los bucles.
- 8 **FX footswitch** – Presione para activar el efecto de bucle seleccionado.
- 9 **INPUT jacks** – Conecte un cable TS de ¼" para funcionamiento mono o 2 cables para estéreo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Envíe audio a través de uno o dos cables TS de ¼".
- 11 **Power input** – Conecte la fuente de alimentación de 9V. (9 V CC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Ajuste los detalles finos del funcionamiento del pedal. Consulte el manual completo para obtener más detalles.
- 13 **USB input** – Conéctese a una computadora para transferir archivos de un lado a otro y para actualizaciones de firmware.
- 14 **MIDI jacks** – Permite la conexión de un reloj MIDI externo y cambios de programa y CC desde un controlador MIDI.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Antes de utilizar el dispositivo, consulte las “Instrucciones de seguridad importantes” en la página 3 del manual completo. Visite tcelectronic.com para descargar el manual completo

FR Réglages

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Relevez brièvement le commutateur pour stocker la boucle actuelle comme piste d’accompagnement, ou maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour supprimer la piste d’accompagnement stockée. Maintenez le commutateur en position basse tout en tournant le bouton LOOP associé pour régler le niveau de la piste d’accompagnement.
- 2 **LOOP knobs** – Ajustez le niveau d’une boucle ou d’une piste d’accompagnement.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – Lorsqu’il est réglé sur Série, la boucle 1 ou 2 peut être lue à la fois. En mode Sync, les deux boucles peuvent être jouées simultanément.
- 4 **DECAY knob** – Contrôlez la quantité de réduction de volume qui se produit chaque fois qu’un overdub se répète.
- 5 **FX knob** – Sélectionnez l’une des 7 options FX.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Utilisez-les pour contrôler plusieurs fonctions liées à la boucle. (voir au verso)
- 7 **STOP footswitch** – Appuyez sur pour arrêter immédiatement les deux boucles. Maintenez enfoncé pour effacer les boucles.
- 8 **FX footswitch** – Appuyez pour activer l’effet de boucle sélectionné.
- 9 **INPUT jacks** – Connectez un câble TS ¼" pour un fonctionnement mono ou 2 câbles pour la stéréo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Envoyez l’audio via un ou deux câbles TS ¼".
- 11 **Power input** – Branchez l’alimentation 9V. (9 V CC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Ajustez les détails du fonctionnement de la pédale. Consultez le manuel complet pour plus de détails.
- 13 **USB input** – Connectez-vous à un ordinateur pour transférer des fichiers dans les deux sens et pour les mises à jour du micrologiciel.
- 14 **MIDI jacks** – Permet la connexion d’une horloge MIDI externe et les changements de programme et de CC à partir d’un contrôleur MIDI.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
Avant d’utiliser l’appareil, veuillez consulter les «Consignes de sécurité importantes» à la page 3 du manuel complet. Visitez tcelectronic.com pour télécharger le manuel complet

DE Bedienelemente

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Klappen Sie den Schalter kurz nach oben, um die aktuelle Schleife als Hintergrundspur zu speichern, oder halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die gespeicherte Hintergrundspur zu löschen. Halten Sie den Schalter in der unteren Position, während Sie den zugehörigen LOOP-Knopf drehen, um den Pegel der Hintergrundspur einzustellen.
- 2 **LOOP knobs** – Stellen Sie den Pegel eines Loops oder einer Backing-Spur ein.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – Bei Einstellung auf Seriell kann entweder Loop 1 oder 2 gleichzeitig abgespielt werden. Im Sync-Modus können beide Loops gleichzeitig abgespielt werden.
- 4 **DECAY knob** – Steuert die Lautstärke, die bei jeder Wiederholung eines Overdubs auftritt.
- 5 **FX knob** – Wählt eine der 7 FX-Optionen aus.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Verwenden Sie diese, um mehrere schleifenbezogene Funktionen zu steuern. (siehe Rückseite)
- 7 **STOP footswitch** – Drücken Sie, um beide Schleifen sofort zu stoppen. Halten Sie gedrückt, um die Schleifen zu löschen.
- 8 **FX footswitch** – Drücken Sie, um den ausgewählten Loop-Effekt zu aktivieren.
- 9 **INPUT jacks** – Schließen Sie ein ¼" TS-Kabel für Monobetrieb oder 2 Kabel für Stereo an.
- 10 **OUTPUT jacks** – Buchsen - Senden Sie Audio über ein oder zwei ¼" TS-Kabel.
- 11 **Power input** – Schließen Sie das 9V-Netzteil an. (9 V DC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Passen Sie die Details der Pedalbetätigung an. Einzelheiten finden Sie im vollständigen Handbuch.
- 13 **USB input** – Stellen Sie eine Verbindung zu einem Computer her, um Dateien hin und her zu übertragen und Firmware-Updates durchzuführen.
- 14 **MIDI jacks** – Ermöglicht den Anschluss einer externen MIDI-Clock sowie Programm- und CC-Änderungen von einem MIDI-Controller.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte „Wichtige Sicherheitshinweise“ auf Seite 3 des vollständigen Handbuchs. Besuchen Sie tcelectronic.com, um das vollständige Handbuch herunterzuladen

PT Controles

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Vire brevemente a chave para cima para armazenar o loop atual como uma faixa de apoio ou segure por 3 segundos para excluir a faixa de apoio armazenada. Segure a chave na posição para baixo enquanto gira o botão LOOP associado para ajustar o nível da trilha de apoio.
- 2 **LOOP knobs** – Ajuste o nível de um loop ou faixa de apoio.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – Quando definido como Serial, o loop 1 ou 2 pode ser reproduzido por vez. No modo Sync, ambos os loops podem ser reproduzidos simultaneamente.
- 4 **DECAY knob** – Controla a quantidade de redução de volume que ocorre cada vez que um overdub se repete.
- 5 **FX knob** – Seleciona uma das 7 opções de FX.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Use-os para controlar várias funções relacionadas ao loop. (veja o verso)
- 7 **STOP footswitch** – Pressione para parar os dois loops imediatamente. Segure para apagar os loops.
- 8 **FX footswitch** – Pressione para ativar o loop FX selecionado.
- 9 **INPUT jacks** – Conecte um cabo TS de ¼" para operação mono ou 2 cabos para estéreo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Envie áudio por meio de um ou dois cabos TS de ¼".
- 11 **Power input** – Conecte a fonte de alimentação de 9V. (9 V DC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Ajuste os detalhes finos da operação do pedal. Veja o manual completo para detalhes.
- 13 **USB input** – Conecte-se a um computador para transferir arquivos para frente e para trás e para atualizações de firmware.
- 14 **MIDI jacks** – Permite a conexão de um relógio MIDI externo e mudanças de programa e CC de um controlador MIDI.

INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE
Antes de operar o dispositivo, consulte “Instruções importantes de segurança” na página 3 do manual completo. Visite tcelectronic.com para baixar o manual completo

IT Controlli

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Sposta brevemente l’interruttore verso l’alto per memorizzare il loop corrente come base musicale o tienilo premuto per 3 secondi per eliminare la base musicale memorizzata. Tenere l’interruttore in posizione abbassata mentre si ruota la manopola LOOP associata per regolare il livello della base musicale.
- 2 **LOOP knobs** – Regola il livello di un loop o di una base musicale.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – Quando è impostato su Serial, è possibile riprodurre il loop 1 o 2 alla volta. In modalità Sync, entrambi i loop possono essere riprodotti contemporaneamente.
- 4 **DECAY knob** – Controlla la quantità di riduzione del volume che si verifica ogni volta che si ripete una sovraincisione.
- 5 **FX knob** – Seleziona una delle 7 opzioni FX.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Usali per controllare diverse funzioni relative al loop. (vedi retro)
- 7 **STOP footswitch** – Premere per interrompere immediatamente entrambi i loop. Tieni premuto per cancellare i loop.
- 8 **FX footswitch** – Premere per attivare il loop FX selezionato.
- 9 **INPUT jacks** – Collegare un cavo TS da ¼" per il funzionamento mono o 2 cavi per stereo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Invia audio tramite uno o due cavi TS da ¼".
- 11 **Power input** – Collegare l’alimentatore 9V. (9 V CC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Regola i dettagli fini del funzionamento del pedale. Vedere il manuale completo per i dettagli.
- 13 **USB input** – Collegarsi a un computer per trasferire i file avanti e indietro e per gli aggiornamenti del firmware.
- 14 **MIDI jacks** – Consente il collegamento di un clock MIDI esterno e modifiche di programma e CC da un controller MIDI.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Prima di utilizzare il dispositivo, vedere “Istruzioni importanti per la sicurezza” a pagina 3 del manuale completo. Visita tcelectronic.com per scaricare il manuale completo

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL Bediening

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Klap de schakelaar kort omhoog om de huidige loop als achtergrondtrack op te slaan, of houd deze 3 seconden ingedrukt om de opgeslagen achtergrondtrack te verwijderen. Houd de schakelaar omlaag terwijl u aan de bijbehorende LOOP-knop draait om het niveau van de achtergrondtrack aan te passen.
- 2 **LOOP knobs** – Pas het niveau van een loop- of achtergrondtrack aan.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – Indien ingesteld op Serieel, kan lus 1 of 2 tegelijk worden afgespeeld. In de synchronisatiemodus kunnen beide loops tegelijkertijd worden afgespeeld.
- 4 **DECAY knob** – Regelt de hoeveelheid volumevermindering die optreedt elke keer dat een overdub wordt herhaald.
- 5 **FX knob** – Selecteert een van de 7 FX-opties.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Gebruik deze om verschillende lusgerelateerde functies te besturen. (zie achterkant)
- 7 **STOP footswitch** – Druk op om beide lussen onmiddellijk te stoppen. Houd ingedrukt om de loops te wissen.
- 8 **FX footswitch** – Druk op om de geselecteerde loop FX te activeren.
- 9 **INPUT jacks** – Sluit een ¼" TS-kabel aan voor monobediening, of 2 kabels voor stereo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Stuur audio via een of twee ¼" TS-kabels.
- 11 **Power input** – Sluit de 9V-voeding aan. (9 V DC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Pas fijne details van de bediening van het pedaal aan. Zie de volledige handleiding voor details.
- 13 **USB input** – Maak verbinding met een computer om bestanden heen en weer over te dragen en voor firmware-updates.
- 14 **MIDI jacks** – Maakt aansluiting mogelijk van een externe MIDI-klok en programma- en CC-wijzigingen van een MIDI-controller.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIE
Raadpleeg “Belangrijke veiligheidsinstructies” op pagina 3 van de volledige handleiding voordat u het apparaat gebruikt.
Bezoek tcelectronic.com om de volledige handleiding te downloaden

SE Kontroller

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Vänd snabbt upp strömbrytaren för att lagra den aktuella slingan som ett backing-spår, eller håll intryckt i 3 sekunder för att radera det lagrade backing-spåret. Håll omkopplaren nedåt medan du vrider på den tillhörande LOOP-ratten för att justera nivån på backspåret.
- 2 **LOOP knobs** – Justera nivån på en loop eller backing track.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – När den är inställd på Serial kan antingen loop 1 eller 2 spelas åt gången. I synkroniseringsläge kan båda slingorna spelas samtidigt.
- 4 **DECAY knob** – Kontrollerar mängden volymreduktion som inträffar varje gång en overdub upprepas.
- 5 **FX knob** – Väljer ett av de 7 FX-alternativen.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Använd dessa för att styra flera looprelaterade funktioner. (se baksidan)
- 7 **STOP footswitch** – Tryck för att stoppa båda öglorna omedelbart. Håll för att radera öglorna.
- 8 **FX footswitch** – Tryck för att aktivera den valda slingan FX.
- 9 **INPUT jacks** – Anslut en ¼" TS-kabel för mono-drift, eller 2 kablar för stereo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Skicka ljud via en eller två ¼" TS-kablar.
- 11 **Power input** – Anslut 9V strömförsörjning. (9 V DC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Justera fina detaljer om pedalens funktion. Se hela handboken för mer information.
- 13 **USB input** – Anslut till en dator för att överföra filer fram och tillbaka och för firmwareuppdatering.
- 14 **MIDI jacks** – Tillåter anslutning av en extern MIDI-klocka och program- och CC-ändringar från en MIDI-styrenhet.

VIKTIG SÄKERHETSINSTRUKTION
Se “Viktiga säkerhetsinstruktioner” på sidan 3 i hela bruksanvisningen innan du använder enheten.
Besök tcelectronic.com för att ladda ner hela handboken

PL Sterowanica

- 1 **STORE/LEVEL switches** – Krótko przesunąć przełącznik w górę, aby zapisać bieżącą pętlę jako podkład lub przytrzymaj przez 3 sekundy, aby usunąć zapisany podkład. Przytrzymaj przełącznik w dolnym położeniu, obracając powiązane pokrętkę LOOP, aby wyregulować poziom podkładu.
- 2 **LOOP knobs** – Dostosuj poziom pętli lub podkładu.
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – W przypadku ustawienia Serial można jednocześnie odtwarzać pętlę 1 lub 2. W trybie synchronizacji obie pętle mogą być odtwarzane jednocześnie.
- 4 **DECAY knob** – Kontroluje stopień zmniejszenia głośności, który występuje przy każdym powtórzeniu dogrywania.
- 5 **FX knob** – Wybiera jedną z 7 opcji FX.
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – Użyj ich do sterowania kilkoma funkcjami związanymi z pętlą. (patrz odwrotna strona)
- 7 **STOP footswitch** – Naciśnij, aby natychmiast zatrzymać obie pętle. Przytrzymaj, aby usunąć pętlę.
- 8 **FX footswitch** – Naciśnij, aby włączyć wybrany efekt pętli.
- 9 **INPUT jacks** – Podłącz jeden kabel TS ¼" dla trybu mono lub 2 kable dla stereo.
- 10 **OUTPUT jacks** – Przesyłaj dźwięk jednym lub dwoma kablami TS ¼".
- 11 **Power input** – Podłącz zasilanie 9V. (9 V DC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – Dostosuj szczegóły działania pedału. Szczegółowe informacje można znaleźć w pełnej instrukcji.
- 13 **USB input** – Połącz się z komputerem, aby przysyłać pliki w tę i z powrotem oraz aktualizacje oprogramowania układowego.
- 14 **MIDI jacks** – Umożliwia podłączenie zewnętrznego zegara MIDI oraz zmianę programu i CC ze sterownika MIDI.

WAŻNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA
Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z częścią „Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa” na stronie 3 pełnej instrukcji.
Odwiedź tcelectronic.com, aby pobrać pełną instrukcję

JP コントロール

- 1 **STORE/LEVEL switches** – スイッチを短く上げて現在のループをバックイングトラックとして保存するか、3 秒間押し続けて保存されているバックイングトラックを削除します。関連する LOOP ノブを回しながらスイッチを下の位置に保持して、バックイングトラックのレベルを調整します。
- 2 **LOOP knobs** – ループまたはバックイングトラックのレベルを調整します。
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – シリアルに設定すると、ループ 1 または 2 のいずれかを一度に再生できます。同期モードでは、両方のループを同時に再生できます。
- 4 **DECAY knob** – オーバーダブが繰り返されるたびに発生する音量の減少量を制御します。
- 5 **FX knob** – 7 つの FX オプションの 1 つを選択します。
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – これらを使用して、いくつかのループ関連機能を制御します。(裏側を参照)
- 7 **STOP footswitch** – を押して、両方のループをすぐに停止します。押し続けるとループが消去されます。
- 8 **FX footswitch** – を押して、選択したループ FX を有効にします。
- 9 **INPUT jacks** – モノラル操作の場合は 1 本の ¼" TS ケーブル、ステレオの場合は 2 本のケーブルを接続します。
- 10 **OUTPUT jacks** – 1 本または 2 本の ¼" TS ケーブルを介してオーディオを送信します。
- 11 **Power input** – 9V 電源を接続します。(9 V DC、> 300 mA)
- 12 **MODE switches** – ペダルの操作の詳細を調整します。詳細については、完全なマニュアルを参照してください。
- 13 **USB input** – コンピューターに接続して、ファイルをやり取りしたり、ファームウェアを更新したりします。
- 14 **MIDI jacks** – 外部 MIDI クロックの接続、および MIDI コントローラーからのプログラムと CC の変更を可能にします。

重要な安全上の注意
デバイスを操作する前に、完全なマニュアルの 3 ページの「重要な安全上の注意」を参照してください。

完全なマニュアルをダウンロードするには、tcelectronic.com にアクセスしてください

CN 控制

- 1 **STORE/LEVEL switches** – 短暂向上扳动开关以将当前循环存储为背景音轨, 或按住 3 秒钟删除存储的背景音轨。旋转相关的 LOOP 旋钮将拨子保持在向下位置, 以调整背景音乐的水平。
- 2 **LOOP knobs** – 调整循环或背景音乐的水平。
- 3 **SERIAL/SYNC switch** – 设置为串行时, 可以同时播放循环 1 或 2。在同步模式下, 两个循环可以同时播放。
- 4 **DECAY knob** – 控制每次重复录音时发生的音量减小量。
- 5 **FX knob** – 选择 7 个 FX 选项之一。
- 6 **LOOP 1 and 2 footswitches** – 使用它们来控制几个与循环有关的功能。(见反面)
- 7 **STOP footswitch** – 按立即停止两个循环。按住以清除循环。
- 8 **FX footswitch** – 按启用选定的循环效果器。
- 9 **INPUT jacks** – 连接一根 ¼" TS 电缆进行单声道操作, 或连接两根电缆进行立体声。
- 10 **OUTPUT jacks** – 通过一根或两根 ¼" TS 电缆发送音频。
- 11 **Power input** – 连接 9V 电源。(9 V DC, > 300 mA)
- 12 **MODE switches** – 调整踏板操作的细节。有关详细信息, 请参见完整手册。
- 13 **USB input** – 连接到计算机来回传输文件并进行固件更新。
- 14 **MIDI jacks** – 允许连接外部 MIDI 时钟, 并且可以通过 MIDI 控制器更改程序和 CC。

重要安全说明
在操作设备之前, 请参阅完整手册第 3 页上的“重要安全说明”。

访问 tcelectronic.com 下载完整手册

NL

SE

PL

JP

CN



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION

TC Electronic
DITTO X4 LOOPER

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

DITTO X4 LOOPER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

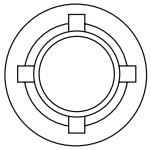
This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

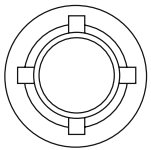
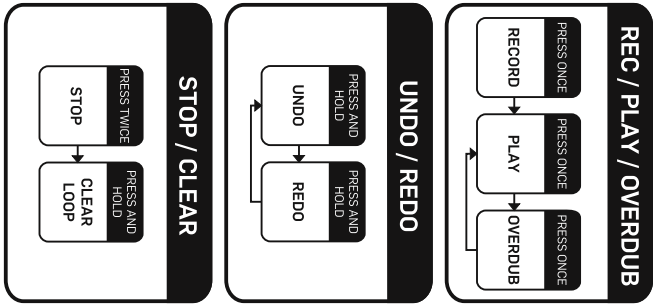
Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

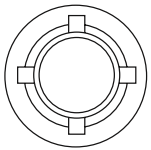
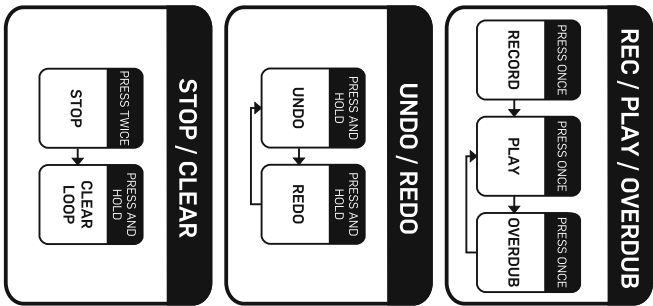
Operation Ambient Temperature up to 45°C



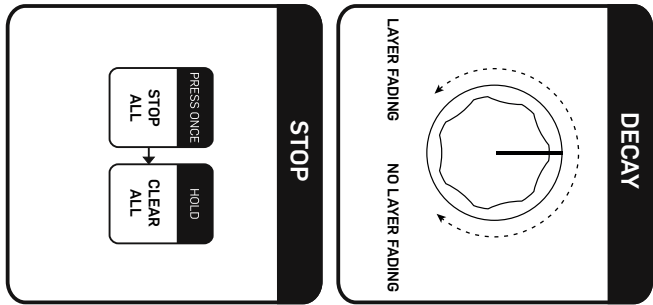
LOOP 1



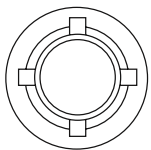
LOOP 2



STOP



NOTE: When the loop is cleared, DITTO X4 returns to true by/pass



FX

